



# ***SUMOBX 1000/2000*** ***SHREDD***

Automatický přečerpávací box  
Automatický přečerpávací box



Návod k použití  
Provozně montážní předpisy



Návod na obsluhu  
Prevádzkové a montážne predpisy

# 1. Popis zařízení

Polyetylenová nádrž 1000 nebo 2000 l je vybavena plastovým víkem pro snadný přístup k čerpadlu pro případ kontroly. Kalové čerpadlo SHREDD je osazeno oběžným kolem z oceli ZG35 a řezacím nožem z oceli ZG40Cr.

Box je určen pro přečerpávání domovních a průmyslových odpadních vod i s příměsí vlákniny. Vhodné řešení pro čerpání splaškových vod z rodinných domů i menších průmyslových a rekreačních objektů.

## 2. Obsah balení

- plastová nádrž 1000 l nebo 2000 l včetně víka
- jedno nebo dvě kalová čerpadla SHREDD s 10 m flexikabelem H07RNF a připojeným výtlačným potrubím se zpětnou klapkou
- motorový spouštěč MS

## 3. Plastová nádrž - obecné informace

### 3.1 Všeobecné pokyny k podzemním šachtám

Před montáží nádrží a jejich uvedením do provozu si prosím pečlivě přečtete tento celý návod. Přitom je nutné bezpodmínečně dodržovat tento montážní návod.

Podzemní nádrže se vyrábí technologií rotomoulding. Jedná se o bezsvárovou technologii, při které je šachta vyrobena z jednoho kusu. Tyto výrobky jsou nepropustné a samonosné. Určené do zelených pásů bez dalšího statického zajištění.

Nádrže jsou určeny výhradně pro podzemní montáž. Nadzemní plnění je nepřípustné.

Nádrž a její nástavbové části je nutné bezpodmínečně překontrolovat, zda nejsou poškozeny. Případné škody způsobené během přepravy je nutné přepravci a prodejci oznámit okamžitě při převzetí zboží a sepsat s přepravní společností záznam o poškození nebo jímku nepřevzít a vyžádat vyjádření výrobce či prodejce.

Dodržování údajů tohoto návodu je součástí záručních podmínek. Při nedodržení zaniká jakýkoliv záruční nárok.

### 3.2 Odpovědnost dodavatele

Výrobce není odpovědný za škody způsobené:

- nesprávným výběrem místa (jílové podloží, pojezdové atd...)
- chybami při montáži a utěsnění
- spodní, povrchovou a nahromaděnou vodou vedle nádrží
- použití nádrží pro jiný než stanovený účel

Tento návod nemůžeme obsáhnout všechny zvláštnosti a podrobnosti instalace zařízení na využívání dešťové vody a proto zvažte při instalaci vše, co by mohlo nádrž poškodit.

Pro veškeré rozměrové a objemové údaje, které jsou uvedeny v našich katalozích, montážních návodech a jiných dokumentacích si vyhrazujeme toleranci +/- 3%. Užitený objem podzemní nádrže může, v závislosti na jejím vybavení, činit až o 10% méně, než je jmenovitý objem. Změny a úpravy jsou postupně zveřejňovány, dalším číslovaným montážním návodem.

## **4. Výběr a podmínky místa uložení plastových šachet**

### **4.1 Původní poměry**

Poklad musí mít dostatečnou nosnost a okolní zemina musí být propustná pro vodu (pro určení fyzikálních vlastností dané půdy by měl být zpracován hydrologický posudek propustnosti pro danou půdu) většinou součástí stavebního povolení stavby.

### **4.2 Montáž za podmínek se spodní nebo povrchovou vodou**

Výrobce není odpovědný za škody způsobené:

- plastové šachty nejsou vhodné do míst se spodní vodou ani tam kde by to mohlo hrozit, předpokládat
- nesprávným výběrem stanovišti
- chybami při montáži a utěsnění
- spodní, povrchovou a nahromaděnou vodou
- použitím pro jiný účel

### **4.3 Stavební jáma**

Pro stavební jámu musí být k dispozici dostatečně velká plocha, aby bylo možné dodržet šířku pracovního prostoru a úhel svahu. Maximální výška překrytí zeminou je stanovena pro různé velikosti nádrží.

## **4.4 Poloha vůči budovám**

Nádrž nesmí být nijak zastavěna a nemůže se na ně přenášet jiné zatížení způsobené budovou, terasou a jiným materiálem. Vzdálenost k budovám musím činit minimálně 1,5m. Jestliže je dno stavební jámy hlouběji než horní strana základu, k tato vzdálenost se zvětšuje na minimálně 3m od stavby(budovy).

## **4.5 Poloha ve svahu**

Pokud jde o polohu ve svahu, je nutná obhlídka terénu, zda nehrozí nebezpečí sesuvů zeminy, a případně provést stabilizaci svahu opěrnou zdí. Statický výpočet + posouzení vhodnosti jiné stabilizace podloží či svahu provede statik či projektant stavby, vždy pokud je nádrž umístěna do svahu.

## **4.6 Zvláštní montážní situace**

Musí být zohledněny tak, aby bylo vyloučeno možné poškození, hrozící nebezpečí a posouzení ze strany statika. či projektanta stavby. Stromy musí mít větší vzdálenost než 5 m od plastové nádrže, tak aby se zabránilo prorůstání kořenového balu k nádrži.

# **5. Zásypový materiál**

Pro zásypový materiál musí být charakteristická soudržná pevnost, dobrá zhutnitelnost, propustnost vody a vzduchu, jakož i mrazuvzdornost, nesmí materiál obsahovat žádné špičaté ostré hrany. Těmto požadavkům vyhovuje kačírek frakce v rozsahu zrna 4 až 16mm z kulatých zrn bez podílu odpadu . Použití zeminy z výkopu nebo podobné materiály(jako prach, hlína, kopaný žlutý, zemina atd) výše uvedeným podmínkám nevyhovují.

Nedodržením zásypového materiálu se výrobce zřídka vad tím způsobených. Jakož může být boulení či prasknutí, poškození nádrže.

# **6. Provedení a časový průběh montáže**

## **6.1 Montáž v pochozím a nepochozím provedení**

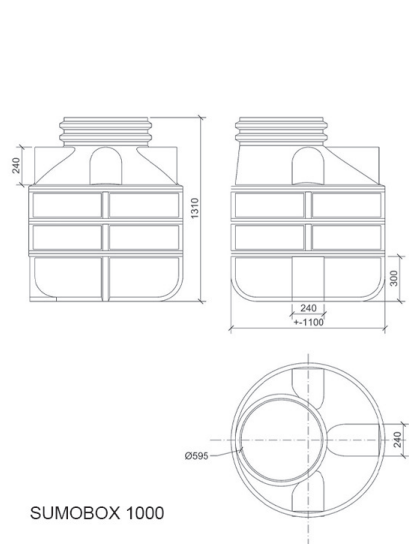
Jako příprava na usazení podzemní nádrže se ve vykopané jámě vytvoří podklad ze zásypového materiálu (o výšce 300mm): nasypou se jednotlivé vrstvy o výšce 100 mm a silně se zhutní (vibrační deskou nebo či pěchem pouze dno výkopové jámy). Plocha musí být v horizontálním směru dokonale vodorovná.

- Šachta a její nástavbové části je nutné bezpodmínečně překontrolovat, zda nejsou poškozeny před jejím zabudováním do země

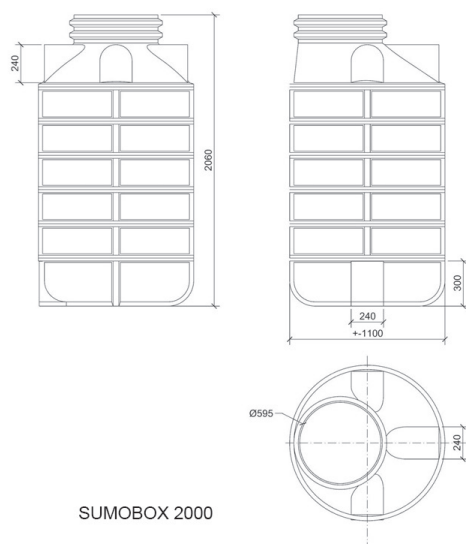
- Usazení podzemní nádrže se musí provést tak, že je nutné ji bez nárazů (např. za pomoci pásů (kurt) nebo lan) spustit do jámy a opatrně usadit na podklad. Je nutné dbát na to, aby se pro upevnění nebo zvedání použila pouze k tomu určená oka nebo se lana podvlečou pod šachtou. Uvazování za vyčnívající části šachty (např. komín či otvory na potrubí) nebo jiné nástavbové části či trubky není přípustné! (hrozí poškození nádrže)
- Před zasypáním dolní části jámy se provede instalace přítokového a odtokového potrubí, tak jak je řešeno v stavební dokumentaci.
- Nasadí se poklop nádrže a vyrovná se do požadované výšky. Použít se smí pouze poklop na šachty od výrobce nádrže
- Zásyp v dolní části jámy se provede tak, že materiál pro zásyp se sype do jámy ve vrstvách po 100 mm, a o v šířce nejméně 300 mm okolo nádrže, a zhutní se ručním pěchem o váze 15kg. Během zasypávání a zhutňování je nutné neustále sledovat, zda nejsou na nádrži viditelné deformace nebo jiné příznaky příliš nerovnoměrného zhutňování.
- Při zasypání do výšky asi 200 mm pod úroveň terénu se postupuje tak, jak je uvedeno v popisu pro dolní části jámy.
- Zbývající zásyp lze provést orníci nebo zeminou z výkopu apod.

## 7. Údržba

Čištění všech komponentů se provádí pravidelně a to na základě uvážení provozovatele.



SUMOBOX 1000



SUMOBOX 2000

## 8. Čerpadlo SHREDD

### 8.1. Všeobecná část:

Ponorná kalová čerpadla jsou vhodná pro přečerpávání znečištěné vody z bazénů, sklepů, nádrží, odpadních jímek, atd.

Zařízení z hlediska bezpečnosti není určeno do koupacích jezírek a bazénů!!!  
Osoby nesmí být v kontaktu s vodou v jezírku či nádrži!!!

Čerpadlo SHREDD s řezacím zařízením, je vhodné pro čerpání média s obsahem textilní vlákniny. Není určeno pro čerpání hořlavých a nebezpečných tekutin!

| TYP            | Příkon<br>kW | Q max.<br>l/hod | H max.<br>m | Max.<br>teplota<br>°C | Hmotnost<br>Kg | Hodn. akust.<br>tlaku<br>dB |
|----------------|--------------|-----------------|-------------|-----------------------|----------------|-----------------------------|
| SHREDD 1100 QG | 1,1          | 18000           | 16          | 35                    | 33             | 85                          |

### 8.2. Instalace:

Při transportu čerpadla je nutno používat pouze k tomu určené madlo, je zakázáno zvedat čerpadlo pomocí kabelu. V případě trvalé instalace s výtlačným potrubím se doporučuje použití zpětného ventilu ve výtlačku, aby se zabránilo zpětnému vtoku kapaliny při vypnutí čerpadla.

Změnou délky kabelu u plováku je možno nastavit úroveň hladiny čerpané kapaliny pro sepnutí a vypnutí čerpadla. K ponoření čerpadla používejte silonový provaz nebo nerezové lano s odpovídající nosností zajištěné na rukojeti čerpadla.

Po ukončení instalace se ujistěte, že se čerpadlo vypne, jestliže se plovákový spínač ocitne na minimální výškové hladině. Dále je nutno se ujistit, že plovákový spínač při svém chodu nenarazí na žádnou překážku.

### 8.3. Elektrické zapojení:

- Jednofázové motory čerpadel mají vestavěnou automatickou tepelnou pojistku proti přetížení motoru, která vypne motor čerpadla (po jeho ochlazení na provozní teplotu jej opět zapne).
- Pro uznání záruky (v případě zablokování oběžného kola) je nutno před čerpadlo nainstalovat motorový spouštěč nastavený na proudovou hodnotu uvedenou na štítku motoru.
- **Je třeba zkontrolovat, jestli je napájecí zařízení vybaveno vhodnou proudovou ochranou o hodnotě 30 mA.**

## **8.4. Údržba:**

Za normálních podmínek nepotřebuje čerpadlo žádnou údržbu. Je nutno pouze udržovat v čistotě hydraulické části a oběžné kolo.

Jestliže zůstane čerpadlo mimo provoz na dlouhá období (např. celou sezónu), doporučujeme úplně ho vyprázdnit, vypláchnout a uložit na suchém místě.

Je zakázáno jakékoli zasahování do elektrických částí a součástí čerpadla, tuto opravu svěřte odbornému servisu.

## **8.5. Zásady bezpečnosti práce**

Dodržujte obecně platné předpisy o styku s elektrickými spotřebiči.

Je zakázáno:

- manipulace s čerpadlem za provozu (odpojte s el. sítě)
- zasahovat do elektrických částí čerpadla
- manipulace s čerpadlem pomocí kabelů
- při práci, instalaci a údržbě používejte ochranné pracovní pomůcky jako ochranné brýle, gumové holinky a rukavice, atd.
- pokud je čerpadlo připojeno do elektrické sítě, nevstupujte do bazénu, jímky, studny či nádrže

## **9. Servis a dodávky náhradních dílů**

Záruční a pozáruční servis je prováděn v souladu s obchodním zákoníkem. Náhradní díly dodáváme na objednávku nebo prostřednictvím prodejců a servisních středisek (viz záruční list).

# 1. Popis zariadenia

Polyetylénová nádrž 1000 alebo 2000 l je vybavená plastovým vekom pre ľahký prístup k čerpadlu pre prípad kontroly. Kalové čerpadlo SHREDD je osadené obežným kolesom z ocele ZG35 a rezacím nožom z ocele ZG40Cr.

Box je určený na prečerpávanie domových a priemyselných odpadových vôd aj s prímiesou vlákny. Vhodné riešenie na čerpanie splaškových vôd z rodinných domov i menších priemyselných a rekreačných objektov.

## 2. Obsah balenia

- plastová nádrž 1000 l alebo 2000 l vrátane veka
- jedno alebo dve kalové čerpadlá SHREDD s 10 m flexikáblom H07RNF a pripojeným výtlačným potrubím so spätnou klapkou
- motorový spúšťač MS

## 3. Plastová nádrž - všeobecné informácie

### 3.1 Všeobecné pokyny k podzemným šachtám

Pred montážou nádrží a ich uvedením do prevádzky si prosím starostlivo prečítajte tento celý návod. Pritom je nutné bezpodmienečne dodržiavať tento montážny návod.

Podzemné nádrže sa vyrába technológiu rotomoulding. Jedná sa o bezzvarú technológiu, pri ktorej je šachta vyrobená z jedného kusu. Tieto výrobky sú nepriepustné a samonosné. Určené do zelených pásov bez ďalšieho statického zaistenia.

Nádrže sú určené výhradne na podzemnú montáž. Nadzemné plnenie je neprípustné.

Nádrž a jej nadstavbové časti je nutné bezpodmienečne prekontrolovať, či nie sú poškodené. Prípadné škody spôsobené počas prepravy je nutné prepravní a predajcovi oznámiť okamžite pri prevzatí tovaru a spísať s prepravnou spoločnosťou záznam o poškodení alebo nádrži neprevziať a počkať na vyjadrenie výrobcu či predajcu.

Dodržiavanie údajov tohto návodu je súčasťou záručných podmienok. Pri nedodržaní zaniká akýkoľvek záručný nárok.

### 3.2 Zodpovednosť dodávateľa

Výrobca nie je zodpovedný za škody spôsobené:

- nesprávnym výberom miesta (ílové podložie, pojazdné atď...)
- chybami pri montáži a utesnení
- spodnú, povrchovú a nahromadenú vodou vedľa nádrží
- použitie nádrží na iný ako stanovený účel

Tento návod nemôžeme obsiahnuť všetky zvláštnosti a podrobnosti inštalácie zariadenia na využívanie dažďovej vody a preto zvážte pri inštalácii všetko, čo by mohlo nádrž poškodiť.

Pre všetky rozmerové a objemové údaje, ktoré sú uvedené v našich katalógoch, montážnych návodoch a iných dokumentáciách si vyhradzuje toleranciu +/- 3%. Úžitkový objem podzemnej nádrže môže, v závislosti od jej vybavenia, činiť až o 10% menej, než je menovitý objem. Zmeny a úpravy sú postupne zverejňované, ďalším číslovaným montážnym návodom.

## **4. Výber a podmienky miesta uloženia plastových šachiet**

### **4.1 Pôvodné pomery**

Poklad musí mať dostatočnú nosnosť a okolitá zemina musí byť priepustná pre vodu (na určenie fyzikálnych vlastností danej pôdy by mal byť spracovaný hydrologický posudok priepustnosti pre danú pôdu) väčšinou súčasť stavebného povolenia stavby.

### **4.2 Montáž za podmienok so spodnou alebo povrchovou vodou**

Výrobca nie je zodpovedný za škody spôsobené:

- plastové šachty nie sú vhodné do miest so spodnou vodou ani tam, kde by to mohlo hroziť, predpokladať
- nesprávnym výberom stanovišti
- chybami pri montáži a utesnení
- spodnú, povrchovú a nahromadenú vodou
- použitím na iný účel

### **4.3 Stavebná jama**

Pre stavebnú jamu musí byť k dispozícii dostatočne veľká plocha, aby bolo možné dodržať šírku pracovného priestoru a uhol svahu. Maximálna výška prekrytia zeminou je stanovená pre rôzne veľkosti nádrží.

## **4.4 Poloha voči budovám**

Nádrž nesmie byť nijako zastavaná a nemôže sa na ne prenášať iné zaťaženie spôsobené budovou, terasou a iným materiálom. Vzdialenosť k budovám musí byť minimálne 1,5m. Ak je dno stavebnej jamy hlbšie ako horná strana základu, táto vzdialenosť sa zväčšuje na minimálne 3m od stavby (budovy).

## **4.5 Poloha vo svahu**

Pokiaľ ide o polohu vo svahu, je nutná obhliadka terénu, či nehrozí nebezpečenstvo zosuvov zemin, a prípadne vykonať stabilizáciu svahu oporným múrom. Statický výpočet + posúdenie vhodnosti inej stabilizácie podlažia či svahu vykoná statik či projektant stavby, vždy pokiaľ je nádrž umiestnená do svahu.

## **4.6 Zvláštne montážne situácie**

Musia byť zohľadnené tak, aby bolo vylúčené možné poškodenie, hroziace nebezpečenstvo a posúdenie zo strany statika. či projektanta stavby. Stromy musia mať väčšiu vzdialenosť ako 5 m od plastovej nádrže, tak aby sa zabránilo prerastaniu koreňového balu k nádrži.

# **5. Zásypový materiál**

Pre zásypový materiál musí byť charakteristická súdržná pevnosť, dobrá zhutniteľnosť, priepustnosť vody a vzduchu, ako aj mrazuvzdornosť, nesmie materiál obsahovať žiadne špicaté ostré hrany. Týmto požiadavkám vyhovuje kačírek frakcie v rozsahu zrna 4 až 16mm z okrúhlych zŕn bez podielu odpadu. Použitie zemin z výkopu alebo podobné materiály (ako prach, hlina, kopaný žltý, zemina atď) vyššie uvedeným podmienkam nevyhovujú.

Nedodržaním zásypového materiálu sa výrobca zrieka väd tým spôsobených. Ako môže byť búlenie či prasknutie, poškodenie nádrže.

# **6. Prevedenie a časový priebeh montáže**

## **6.1 Montáž v pochôdnom a nepochôdnom prevedení**

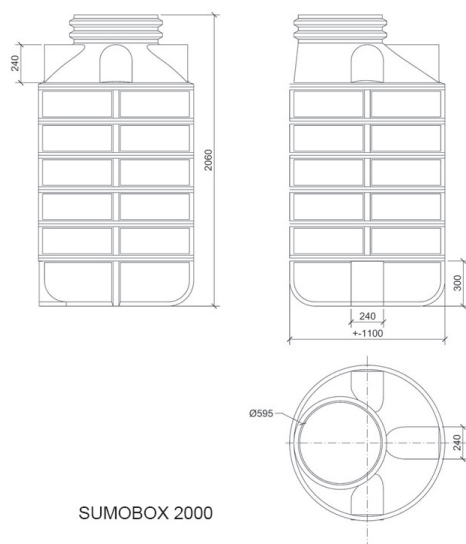
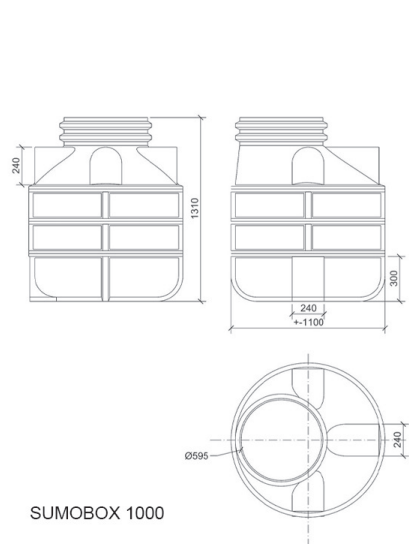
Ako príprava na usadenie podzemnej nádrže sa vo vykopanej jame vytvorí podklad zo zásypového materiálu (o výške 300mm): nasypú sa jednotlivé vrstvy o výške 100 mm a silne sa zhutnia (vibračnou doskou alebo valcom iba dno výkopovej jamy). Plocha musí byť v horizontálnom smere dokonale vodorovná.

- Šachta a jej nadstavbové časti je nutné bezpodmienečne prekontrolovať, či nie sú poškodené pred jej zabudovaním do zeme.

- Usadenie podzemnej nádrže sa musí vykonať tak, že je nutné ju bez nárazov (napr. za pomoci pásov (kurt) alebo lán) spustiť do jamy a opatrne usadiť na podklad. Je nutné dbať na to, aby sa na upevnenie alebo zdvíhanie použili iba na to určené oká alebo sa laná podvlečú pod šachtou. Uväzovanie za vyčnievajúce časti šachty (napr. komín či otvory na potrubí) alebo iné nadstavbové časti či rúrky nie je prípustné! (hrozí poškodenie nádrže).
- Pred zasypáním dolnej časti jamy sa vykoná inštalácia prítokového a odtokového potrubia, tak ako je riešené v stavebnej dokumentácii.
- Nasadí sa poklop nádrže a vyrovná sa do požadovania výšky. Použiť sa smie iba poklop na šachty od výrobcu nádrže.
- Zásyp v dolnej časti jamy sa vykoná tak, že materiál pre zásyp sa sype do jamy vo vrstvách po 100 mm, av šírke najmenej 300 mm okolo nádrže, a zhutní sa ručným pechom s váhou 15kg. Počas zasypávania a zhutňovania je nutné neustále sledovať, či nie sú na nádrži viditeľné deformácie alebo iné príznaky príliš nerovnomerného zhutňovania.
- Pri zasypaní do výšky asi 200 mm pod úroveň terénu sa postupuje tak, ako je uvedené v popise pre dolné časti jamy.
- Zostávajúci zásyp je možné vykonať ornicou alebo zeminou z výkopu z výkopu a pod.

## 7. Údržba

Čistenie všetkých komponentov sa vykonáva pravidelne a to na základe uváženia prevádzkovateľa.



## 8. Čerpadlo SHREDD

### 8.1. Všeobecná časť:

Ponorné kalové čerpadlá sú vhodné na prečerpávanie znečistenej vody z bazénov, pivníc, nádrží, odpadových nádrží, atď.

Zariadenie z hľadiska bezpečnosti nie je určené do kúpacích jazierok a bazénov!!! Osoby nesmú byť v kontakte s vodou v jazierku či nádrži!!!

Čerpadlo SHREDD s rezacím zariadením, je vhodné na čerpanie média s obsahom textilnej vlákny. Nie je určené na čerpanie horľavých a nebezpečných tekutín!

| TYP            | Príkon<br>kW | Q max.<br>l/hod | H max.<br>m | Max.<br>teplota<br>°C | Hmotnosť<br>Kg | Hodn. akust.<br>tlaku<br>dB |
|----------------|--------------|-----------------|-------------|-----------------------|----------------|-----------------------------|
| SHREDD 1100 QG | 1,1          | 18000           | 16          | 35                    | 33             | 85                          |

### 8.2. Inštalácia:

Pri transporte čerpadla je nutné používať iba na to určené madlo, je zakázané zdvíhať čerpadlo pomocou kábla. V prípade trvalej inštalácie s výtlačným potrubím sa odporúča použitie spätného ventilu vo výtlaku, aby sa zabránilo spätnému vtoku kvapaliny pri vypnutí čerpadla.

Zmenou dĺžky kábla pri plaváku je možné nastaviť úroveň hladiny čerpanej kvapaliny pre zopnutie a vypnutie čerpadla. Na ponorenie čerpadla používajte silónový povraz alebo nerezové lano so zodpovedajúcou nosnosťou zaistenou na rukoväti čerpadla.

Po ukončení inštalácie sa uistite, že sa čerpadlo vypne, ak sa plavákový spínač ocitne na minimálnej výškovej hladine. Ďalej je nutné sa uistiť, že plavákový spínač pri svojom chode nenarazí na žiadnu prekážku.

### 8.3. Elektrické zapojenie:

- Jednofázové motory čerpadiel majú vstavanú automatickú tepelnú poistku proti preťaženiu motora, ktorá vypne motor čerpadla (po jeho ochladení na prevádzkovú teplotu ho opäť zapne).
- Pre uznanie záruky (v prípade zablokovania obežného kolesa) je nutné pred čerpadlo nainštalovať motorový spúšťač nastavený na prúdovú hodnotu uvedenú na štítku motora.

- **Je potrebné skontrolovať, či je napájacie zariadenie vybavené vhodnou prúdovou ochranou s hodnotou 30 mA.**

#### **8.4. Údržba:**

Za normálnych podmienok nepotrebuje čerpadlo žiadnu údržbu. Je nutné iba udržiavať v čistote hydraulické časti a obežné koleso.

Ak zostane čerpadlo mimo prevádzky na dlhé obdobia (napr. celú sezónu), odporúčame úplne ho vyprázdniť, vypláchnuť a uložiť na suchom mieste.

Je zakázané akékoľvek zasahovanie do elektrických častí a súčastí čerpadla, túto opravu zverte odbornému servisu.

#### **8.5. Zásady bezpečnosti práce**

Dodržiujte všeobecne platné predpisy o styku s elektrickými spotrebičmi.

Je zakázané:

- manipulácia s čerpadlom počas prevádzky (odpojte s el. sieť)
- zasahovať do elektrických častí čerpadla
- manipulácia s čerpadlom pomocou káblov
- pri práci, inštalácii a údržbe používajte ochranné pracovné pomôcky ako ochranné okuliare, gumené čižmy a rukavice, atď.
- pokiaľ je čerpadlo pripojené do elektrickej siete, nevstupujte do bazéna, nádrže, studne či nádrže

#### **9. Servis a dodávky náhradných dielov**

Záručný a pozáručný servis je vykonávaný v súlade s obchodným zákonníkom. Náhradné diely dodávame na objednávku alebo prostredníctvom predajcov a servisných stredísk (viď záručný list).

## 10. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

je vydané dle přílohy č. 2 „Prohlášení“ nařízení vlády č. 176/2008, ze dne 21. dubna 2008, o technických požadavcích na strojní zařízení

OBSAH PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH na výrobek Ponorné kalové čerpadlo

### 1. Údaje o výrobcí/zplnomocněném zástupci:

AQUACUP, s.r.o., Kollárova 969, 698 01 Veselí nad Moravou, IČ: 262 17 597

### 2. Jméno a adresa osoby pověřené kompletací technické dokumentace:

AQUACUP, s.r.o., Kollárova 969, 698 01 Veselí nad Moravou, IČ: 262 17 597

### 3. Popis a identifikace strojního zařízení:

- obecné označení: strojní zařízení - čerpadla
- funkce: čerpadla jsou vhodná pro přečerpávání znečištěné vody z bazénů, sklepů, nádrží, odpadních jímek, atd.
- model: ponorné kalové čerpadlo
- typ: SHREDD 1100 QS, HART 1100 SQG, STRATEGY 750, BEST INOX 1100D, 1100V, 1500, 2200
- výrobní číslo: dle záručního listu
- obchodní název: ponorné kalové čerpadlo

### 4. Uvedené strojní zařízení splňuje všechna příslušná ustanovení předmětných právních předpisů:

- směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/30/EU o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility
- nařízení vlády č. 117/2016 o posuzování shody výrobků z hlediska elektromagnetické kompatibility při jejich dodávání na trh
- nařízení vlády č. 176/2008 o technických požadavcích na strojní zařízení
- zákon č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů

### 5. Použité technické normy:

EN 60335-1:2002 / EN 60335-2-41:2003 / EN 61000-3-3:1995+A1 / EN 61000-3-2:2000/

EN 55014-2:1997+A1 / EN 55014-1:2000+A1+A2 / § 3 a § 10 vyhl. 409/2005 Sb., 252 / 2004 Sb.,

### 6. Místo a datum vydání prohlášení:

Ve Veselí nad Moravou, Kollárova 969, dne 15.07.2025

Roman Hruška (jednatel)



## 10. VYHLÁSENIE O ZHODE

je vydané podľa prílohy č. 2 „Vyhlásenie“ nariadenia vlády č. 176/2008, z 21. apríla 2008, o technických požiadavkách na strojné zariadenia

OBSAH VYHLÁSENIE O VLASTNOSTIACH na výrobok Ponorné kalové čerpadlo

### 1. Údaje o výrobcovi/splnomocnenom zástupcovi:

AQUACUP, s.r.o., Kollárova 969, 698 01 Veselí nad Moravou, IČ: 262 17 597

### 2. Meno a adresa osoby poverenej kompletizáciou technickej dokumentácie:

AQUACUP, s.r.o., Kollárova 969, 698 01 Veselí nad Moravou, IČ: 262 17 597

### 3. Popis a identifikácia strojného zariadenia:

- všeobecné označenie: strojné zariadenie - čerpadlá
- funkcie: čerpadlá sú vhodné na prečerpávanie znečistenej vody z bazénov, pivníc, nádrží, odpadových nádrží, atď.
- model: ponorné kalové čerpadlo
- typ: SHREDD 1100 QS, HART 1100 SQG, STRATEGY 750, BEST INOX 1100D, 1100V, 1500, 2200
- výrobné číslo: podľa záručného listu
- obchodný názov: ponorné kalové čerpadlo

### 4. Uvedené strojové zariadenie spĺňa všetky príslušné ustanovenia predmetných právnych predpisov:

- smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/30/EÚ o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa elektromagnetickej kompatibility
- nariadenie vlády č. 117/2016 o posudzovaní zhody výrobkov z hľadiska elektromagnetickej kompatibility pri ich dodávaní na trh
- nariadenie vlády č. 176/2008 o technických požiadavkách na strojné zariadenia
- zákon č. 22/1997 Zb. o technických požiadavkách na výrobky ao zmene a doplnení niektorých zákonov

### 5. Použité technické normy:

EN 60335-1:2002 / EN 60335-2-41:2003 / EN 61000-3-3:1995+A1 / EN 61000-3-2:2000/  
EN 55014-2:1997+A1 / EN 55014-1:2000+A1+A2 / § 3 a § 10 vyhl. 409/ 2005 Sb., 252 / 2004 Sb.,

### 6. Miesto a dátum vydania vyhlásenia:

Vo Veselí nad Moravou, Kollárova 969, dňa 15.07.2025

Roman Hruška (konateľ)



TYP:

VÝROBNÍ ČÍSLO:

Prodloužená záruční doba.  
Potvrzuje výrobce nebo dovozce.

DATUM PRODEJE, RAZÍTKO:

DATUM ODBORNÉ MONTÁŽE, RAZÍTKO:

**ZÁRUČNÍ PODMÍNKY:**

- Výrobce (dovozce) odpovídá za jakost a správnou činnost výrobku po dobu 24 měsíců za předpokladu, že byl instalován a používán dle pokynů uvedených v návodu na obsluhu.
- Výrobce (dovozce) v záruční době odstraní všechny závady výrobku způsobené výrobou nebo vadou materiálu.
- Záruka se prodlužuje o dobu, po kterou byl výrobek v záruční opravě.
- Na záruční podmínky se vztahují ustanovení Občanského zákoníku.
- Místem reklamace se rozumí záruční oprava nebo sídlo či provozovna výrobce resp. prodejce.

**UŽIVATEL ZTRÁCÍ NÁROK NA ZÁRUČNÍ OPRAVU:**

- Používáním výrobku v nevhodném prostředí.
- Zásahem do konstrukce nebo při mechanickém poškození výrobku.
- Neodborně provedenou instalací.

**ZÁZNAMY ZÁRUČNÍCH OPRAV:**

| příjem opravy | datum opravy | datum vydání | podpis opravce |
|---------------|--------------|--------------|----------------|
|               |              |              |                |
|               |              |              |                |
|               |              |              |                |
|               |              |              |                |
|               |              |              |                |

Informace o záručním a pozáručním servisu, poradenská služba při instalaci čerpadel a vodáren  
na tel. čísle 572 591 800

TYP:

VÝROBNÉ ČÍSLO:

Predĺžená záručná doba.  
Potvrďuje výrobcu alebo dovozcu.

DÁTUM PREDAJA, PEČIATKA:

DÁTUM ODBORNEJ MONTÁŽE, PEČIATKA:

**ZÁRUČNÉ PODMIENKY:**

- Výrobca (dovozca) zodpovedá za akosť a správnu činnosť výrobku po dobu 24 mesiacov za predpokladu, že bol inštalovaný a používaný podľa pokynov uvedených v návode na obsluhu.
- Výrobca (dovozca) v záruční dobe odstráni všetky závady výrobku spôsobené výrobou alebo chybou materiálu.
- Záruka sa predlžuje o dobu, po ktorú bol výrobok v záručnej oprave.
- Na záručné podmienky sa vzťahujú ustanovenia Občianskeho zákonníka.
- Miestom reklamácie sa rozumie záručný servis alebo alebo sídlo alebo prevádzka-reň výrobcu resp. predajcu.

**UŽIVATEĽ STRÁCA NÁROK NA ZÁRUČNÚ OPRAVU:**

- Používaním výrobku v nevhodnom prostredí.
- Zásahom do konštrukcie alebo pri mechanickom poškodení výrobku.
- Neodborne prevedenou inštaláciou.

**ZÁZNAMY ZÁRUČNÝCH OPRÁV:**

| príjem opravy | dátum opravy | dátum vydania | podpis servisu |
|---------------|--------------|---------------|----------------|
|               |              |               |                |
|               |              |               |                |
|               |              |               |                |
|               |              |               |                |
|               |              |               |                |

Informácie o záručnom a pozáručnom servise, poradenská služba pri inštalácii čerpadel a vodární  
na tel. čísle +420 572 591 800

# SEZNAM SERVISNÍCH STŘEDISEK ČR

## HLAVNÍ MĚSTO PRAHA

|                    |                       |          |                   |
|--------------------|-----------------------|----------|-------------------|
| AQUATRADING s.r.o. | U TRATÍ 3134/36A      | PRAHA 10 | tel.: 286 584 883 |
| SIGMONT            | HAMERSKÁ 536          | PRAHA 9  | tel.: 281 861 722 |
| ČER-TECH s.r.o.    | NOVOVYSOČANSKÁ 224/17 | PRAHA 9  | tel.: 721 320 445 |
| AD AQUA            | K NÁDRAŽÍ 413         | PRAHA 9  | tel.: 603 262 477 |

## JIHOČESKÝ KRAJ

|          |             |                  |                   |
|----------|-------------|------------------|-------------------|
| ROB k.s. | RIEGROVA 65 | ČESKÉ BUDĚJOVICE | tel.: 387 311 150 |
|----------|-------------|------------------|-------------------|

## JIHOMORAVSKÝ KRAJ

|                           |                |                    |                   |
|---------------------------|----------------|--------------------|-------------------|
| AQUATRADING s.r.o.        | KOLLÁROVA 969  | VESELÍ NAD MORAVOU | tel.: 572 591 800 |
| DOLEŽAL FRANTIŠEK         | CHVALOVICE 171 | ZNOJMO             | tel.: 515 230 058 |
| MICHAL DOLEŽAL - ČERPADLA | ANENSKÁ 25     | LADNÁ              | tel.: 519 355 145 |

## KARLOVARSKÝ KRAJ

|                               |                |              |                   |
|-------------------------------|----------------|--------------|-------------------|
| KORČÁK MARTIN                 | PLZEŇSKÁ 254   | DRMOUL       | tel.: 354 671 100 |
| PEROMA s.r.o.                 | POZORKA 96     | NEJDEK       | tel.: 353 925 173 |
| TOPENÍ VODA ZÁSOBOVÁNÍ s.r.o. | SOKOLOVSKÁ 124 | KARLOVY VARY | tel.: 353 560 437 |

## KRÁLOVÉHRADECKÝ KRAJ

|                              |                  |                     |                   |
|------------------------------|------------------|---------------------|-------------------|
| ČERPADLA VRCHLABÍ            | KRKONOŠSKÁ 1107  | VRCHLABÍ            | tel.: 499 421 158 |
| SIGNA PUMPY SERVIS s.r.o.    | ROŠKOPOV 92      | STARÁ PAKA          | tel.: 493 798 400 |
| SIGNA PUMPY - HRADEC KRÁLOVÉ | DVORSKÁ 678/2A   | HRADEC KRÁLOVÉ      | tel.: 737 224 036 |
| SIGNA PUMPY - RYCHNOV        | POD BUDÍNEM 1701 | RYCHNOV NAD KNĚŽNOU | tel.: 739 379 302 |
| SIGNA PUMPY - NÁCHOD         | PRAŽSKÁ 983      | NÁCHOD              | tel.: 739 379 276 |

## LIBERECKÝ KRAJ

|                            |                   |            |                   |
|----------------------------|-------------------|------------|-------------------|
| AQUA SERVIS JENÍK MIROSLAV | JANÁČKOVA 877/10  | LIBEREC    | tel.: 485 130 012 |
| GLEM s.r.o.                | NÁDRAŽNÍ 513      | TURNOV     | tel.: 481 322 022 |
| SIGSERVIS s.r.o.           | DĚČINSKÁ 227      | ČESKÁ LÍPA | tel.: 487 871 027 |
| JENÍČEK KAREL              | SVIJANY 3         | PŘÍŠOVICE  | tel.: 482 728 406 |
| PETR PÁNEK                 | DUBICKÁ 4944      | ČESKÁ LÍPA | tel.: 487 831 973 |
| VIADUKT v.o.s              | ROOSEVELTOVA 1035 | SMRŽOVKA   | tel.: 483 382 044 |

## MORAVSKOSLEZSKÝ KRAJ

|                        |                         |                   |                   |
|------------------------|-------------------------|-------------------|-------------------|
| FIRMA BRONCLÍK         | NÝDECKÁ 1232            | BYSTRICE NAD OLŠÍ | tel.: 558 352 678 |
| DORNET s.r.o.          | NÁDRAŽNÍ 483            | ORLOVÁ - PORUBA   | tel.: 596 511 481 |
| PRONA - KULPA ROMAN    | HORNÍ 931               | FRENŠTÁT P/RAD.   | tel.: 556 831 301 |
| KREZBO - ZDENĚK ZBOŘIL | PARTYZÁNSKÉ NÁM. 1735/5 | OSTRAVA           | tel.: 596 122 101 |
| JIŘÍ MALÍK             | ZACPALOVA 1948/11       | OPAVA             | tel.: 604 516 250 |

## OLOMOUCKÝ KRAJ

|                        |                 |           |                   |
|------------------------|-----------------|-----------|-------------------|
| ČERPOL s.r.o. - OLCZAK | NA BRACHLAVĚ 20 | PROSTĚJOV | tel.: 582 362 006 |
|------------------------|-----------------|-----------|-------------------|

## PARDUBICKÝ KRAJ

|              |           |         |                   |
|--------------|-----------|---------|-------------------|
| KAREL ŠTOREK | HUSOVA 37 | HLINSKO | tel.: 469 311 041 |
|--------------|-----------|---------|-------------------|

## STŘEDOČESKÝ KRAJ

|                        |                 |           |                   |
|------------------------|-----------------|-----------|-------------------|
| SIGNA PUMPY - KOLÍN    | BRANKOVICKÁ 277 | KOLÍN     | tel.: 725 341 014 |
| PUMP SERVICE TREJBAL   | KOVANICE 161    | NYMBURK   | tel.: 325 514 505 |
| FRANTIŠEK JANEK - VODA | PODĚBRADSKÁ 136 | PODĚBRADY | tel.: 325 630 401 |

## ÚSTECKÝ KRAJ

|                           |                |            |                   |
|---------------------------|----------------|------------|-------------------|
| POTEX - POTMĚŠIL MIROSLAV | PESVICE 68     | JIRKOV     | tel.: 474 685 140 |
| OVSP SPOL s.r.o.          | POD VINICÍ 113 | MOST       | tel.: 603 153 945 |
| VOBORNÍK MILOŠ            | KAPLÍŘOVA 233  | SULEJOVICE | tel.: 604 246 842 |

## ZLÍNSKÝ KRAJ

|                         |                |                     |                   |
|-------------------------|----------------|---------------------|-------------------|
| ČERPO - STŘÍTECKÝ TOMÁŠ | NA LAPAČI      | VSETÍN              | tel.: 571 424 211 |
| VYORALOVÁ BOŽENA        | DRUŽSTEVNÍ 112 | KVASICE U KROMĚŘÍŽE | tel.: 573 359 227 |

## ZOZNAM SERVISNÝCH STREDÍSK SK

|                   |                          |                      |                    |
|-------------------|--------------------------|----------------------|--------------------|
| MARTIN TOBIÁŠ     | CHMINIANSKÁ NOVÁ VES 266 | CHMINIANSKÁ NOVÁ VES | tel.: 0948 527 057 |
| UNITERM           | GAŠTANOVÁ 1              | HUMENNÉ              | tel.: 0577 753 186 |
| MIRAD             | BARDEJOVSKÁ 23           | PREŠOV               | tel.: 0517 764 720 |
| MIRAD             | HRANIČNÁ 5300            | POPRAD               | tel.: 0527 767 162 |
| I&B TANDEM s.r.o. | NOVOZÁMOCKÁ 16/97        | NITRA                | tel.: 0949 353 766 |



[www.aquacup.cz](http://www.aquacup.cz)

Kollárova 969  
698 01 Veselí nad Moravou  
Telefon: +420 572 591 800  
E-mail: [aquacup@aquacup.cz](mailto:aquacup@aquacup.cz)

U Trati 3134/36a  
100 00 Praha 10  
Telefon: +420 286 584 883  
E-mail: [praha@aquacup.cz](mailto:praha@aquacup.cz)